



**CBD**



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/17/Add.7  
9 December 2003

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第七届会议  
2004年2月9日至20日和27日，吉隆坡  
临时议程\*项目20.4

### 第三期国家报告的指导方针

执行秘书的说明

增编

### 审查森林生物多样性扩大工作方案执行情况的建议

#### 导言

1. 缔约方大会在第 VI/22 号决定第 26(a)段中商定设立一特设技术专家组，就如何审查森林生物多样性扩大工作方案执行情况向执行秘书和科学、技术和工艺咨询附属机构提出咨询意见。专家组于 2003 年 11 月 24 日至 27 日在法国蒙彼利埃举行会议，并向执行秘书提出了本说明所述的初步指导意见。
2. 专家组考虑到国家报告是审查工作方案执行情况的重要信息来源，而且按照供缔约方大会通过的第三期国家报告的格式 (UNEP/CBD/7/17/Add.2) 编写的森林生物多样性调查表将首次提供审查缔约方在执行森林生物多样性扩大工作方案方面取得的进展所需要的信息，因此对该调查表进行了审查，并认为下文附件一所载建议的调查表修改意见无需增加任何问题，就能够使人较全面地了解执行的进展情况。

\* UNEP/CBD/COP/7/1 和 Corr.1。

3. 专家组还为促进报告进程提供了具体指导，如提供了调查表中所使用术语的定义以及其他国际森林进程和文书可能提供的信息来源。

4. 此外，专家组也通过执行秘书请求缔约方大会第七届会议请各国际组织提供关于它们为在国家、区域和全球执行该工作方案所做贡献的信息。为此，专家组起草了下文附件二中所载的案文。

附件一

建议的按照第三期国家报告的格式编写的  
森林生物多样性部分修订调查表

***A. 序言***

1. 第三期国家报告的这一部分的目的是：（一）促进公约三个目标的实现；（二）说明实现《生物多样性公约》2010 年目标，即大幅度降低森林生物多样性的丧失速度的进展情况；（三）确定森林生物多样性扩大工作方案对于达到这一目标是否有效；及（四）使该公约能够向各缔约方、国际机构、捐助机构和其他组织提供反馈，包括工具、案例研究，并建议采取行动，在缔约方取得的经验和确定的共同需要基础上促进工作方案的执行。预计这种反馈式的报告分析法将减少冗余，使缔约方受益，而且在编写新的报告时能够直接使用。
2. 这种国家报告力图让各国提供为改进森林生物多样性的管理和养护已采取行动方面的信息，审查迄今获得的成功及其效果，查明各种需要和遇到的障碍，并在可能时说明具体目标的确定和实现情况。
3. 下文列出的问题特别涉及为执行工作方案所采取的措施，特别是新的执行手段，对在执行过程中遇到的问题的评估，以及确定缔约方的需要。

***B. 关于调查表的一般准则***

4. 各国在起草对调查表的答复时应尽量形成一个参与性过程，其中特别顾及参与森林和生物多样性工作的各个政府部门、土著和当地社区以及其他相关的利益相关者。
5. 需要时还有相关的信息来源，这些信息来源也有助于编写报告。它们是：提交给公约秘书处的专题报告、提交给可持续发展委员会的国家报告、提交给联合国森林问题论坛的森林小组/森林论坛行动建议执行情况的国家报告<sup>1</sup>，以及提交给其他森林进程的报告。通过在森林问题合作伙伴关系网站上查到的森林报告门户网站，便能轻松地找到这些报告。<sup>2</sup>
6. 能够通过以下信息来源找到调查表中使用的定义和术语：
  - (a) 生态系统方法：缔约方大会第 V/4 号决定；
  - (b) 生态系统方法与可持续森林管理之间的关系：科学、技术和工艺咨询附属机构

<sup>1</sup> 见有关工作方案活动与森林小组/森林论坛行动建议相似之处的初步评估 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/31)。

<sup>2</sup> <http://www.fao.org/forestry/cpf-mar>。

(科咨机构) 关于第九次会议工作的报告 (UNEP/CBD/COP/7/4) ;

(c) 森林定义: 森林问题合作伙伴关系网站;<sup>3</sup>

(d) 与森林生物多样性有关的其他定义和术语: 生物多样性公约第 7 号技术报告。

### **C. 调查表**

#### **一般问题**

贵国是否已将工作方案的相关部分纳入贵国的国家生物多样性战略和行动计划以及国家森林方案?

a. 介绍使用的程序

b. 在该过程中遇到的限制/障碍

c. 吸取的教训

d. 贵国为工作方案中的优先行动制订具体目标了吗?

贵国最近使用了何种工具 (政策、规划、管理、评估和计量) 和措施来执行和评估该工作方案? 何种工具和措施会有助于执行该工作方案?

贵国在执行该工作方案时让土著和当地社区参与的程度如何, 是如何让它们参与的? 贵国尊重其权益的程度如何, 是如何尊重的?

贵国为执行该工作方案, 在人力和财力资源的能力建设方面做出过哪些努力?

贵国在执行该工作方案过程中是否与其他国家政府、区域或国际组织协作和合作过 (如南南、北南、南北、北北); 所确定的限制和/或需要有哪些?

<sup>3</sup> <http://www.fao.org/forestry/foris/webview/cpf/index.jsp?siteId=1220&langId=1>。

## 森林生物多样性扩大工作方案

### 方案构成部分 1——养护、可持续利用和惠益分享

贵国是否运用了生态系统方法管理各种类型的森林？

如果运用了，请具体说明采取的措施

如果没有运用，但正在确定可能采取的措施，请说明有关情况

如果没有运用，请在下面说明理由

请就运用生态系统方法管理森林发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林管理的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为了减轻威胁和减少威胁进程对森林生物多样性的影响采取了哪些措施？

请对照目标 2 的每个运作目标具体说明所认定的重大威胁

请在下文具体说明为采取优先行动所采取的措施

如果没有采取，请在下文说明理由

请就减轻威胁和减少威胁进程对森林生物多样性的影响的措施发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为保护、弥补和恢复森林生物多样性正在采取哪些措施？

请对照目标 3 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就保护、弥补和恢复森林生物多样性的措施进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为了促进森林生物多样性的可持续利用正在采取哪些措施？

请对照目标 4 下的每个运作目标具体说明优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就促进森林生物多样性的可持续利用进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为了促进森林遗传资源的获取和惠益分享正在采取哪些措施？

(a) 请对照目标 5 下的每个运作目标具体说明优先行动

(b) 请说明采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就促进森林遗传资源的获取和惠益分享进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

## 方案构成部分 2——机构的和社会-经济的有利环境

贵国为加强有利于森林生物多样性的养护和可持续利用包括获取和惠益分享的机构环境，正在采取哪些措施？

请对照目标 1 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就加强有利于森林生物多样性的养护和可持续利用包括获取和惠益分享的机构环境进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为处理作出错误决定而使森林生物多样性丧失的社会经济失误和失常现象，正在采取哪些措施？

请对照目标 2 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就导致作出错误决定而使森林生物多样性丧失的社会经济失误和失常现象的审查情况进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为加强森林生物多样性方面的公众教育、参与和宣传正在采取哪些措施？

请对照目标 3 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就加强森林生物多样性方面的公共教育、参与和宣传的措施进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

**方案构成部分 3——知识、评估和监测**

贵国为了对各种规模的森林生态系统进行定性以便改进评估森林生物多样性的状况和趋势，正在采取哪些措施？

请对照目标 1 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就对各种规模的森林生态系统进行定性问题进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为了改进评估森林生物多样性的现状和趋势的知识和方法正在采取哪些措施？

(a) 请对照目标 2 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就改进评估现状和趋势的知识和方法进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为了提高对森林生物多样性作用以及生态系统功能的了解正在采取哪些措施？

请对照目标 3 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就提高对森林生物多样性作用以及生态系统功能的了解进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

贵国为了改进资料和信息管理的基础设施以对全球森林生物多样性进行准确的评估和监测，在国家一级正在采取什么措施？

请对照目标 4 下的每个运作目标确定优先行动

请说明为了解决这些优先问题所采取的措施

如果没有采取，请在下面说明理由

请就改进资料和信息管理的基础设施进一步发表意见（包括所采取行动的效果、吸取的教训、对森林生物多样性的影响、限制、需要、工具和具体目标）。

请就贵国在执行该工作方案中，特别是在以下方面取得的影响或成果发表进一步意见：

- (a) 实现公约战略计划的目标和运作目标，
- (b) 实现 2010 年具体目标的进展情况。

请就贵国在执行该工作方案和相关决定时遇到的限制和/或障碍提供更多资料。

附件二

**请森林问题合作伙伴关系组织成员、其他国际和区域组织  
以及各进程就森林生物多样性扩大工作方案的  
执行情况提供资料的建议**

1. 缔约方大会第 VI/22 号决定第 15 和第 18 段确认国际和区域组织与进程在支持缔约方执行森林生物多样性扩大工作方案方面有着重要的作用，并且在确认该工作方案包括一些区域和国际活动的同时，还请它们参与该工作方案的执行。此外，缔约方大会请森林问题合作伙伴关系组织成员支持执行该工作方案（上述决定第 38 段）。
2. 为了便利于审查该工作方案在区域和国际两级的执行情况，秘书处根据特设技术专家组关于审查该工作方案执行情况的建议提出了以下问题，并请森林问题合作伙伴关系组织成员及国际和区域组织至迟于提交第三期国家报告的最后期限之前将答复提交给秘书处：
  - (a) 贵组织是否考虑过如何能为执行森林生物多样性扩大工作方案做出贡献？如果没有，请说明为什么没有？
  - (b) 如果考虑过，而且是在贵组织自己的工作方案内考虑的，那么贵组织正在拟订或最近拟订了哪些可能有助于缔约方执行森林生物多样性扩大工作方案的重要倡议、工具和/或措施？
  - (c) 贵组织在采取旨在协助各缔约方执行该工作方案的相关行动时遇到了哪些限制？

-----